

D O D A T O K č. 00182/2013-PNZ -P40525/11.01
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40525/11.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Košice, JUDr. Jánom Kertésom,
podľa poverenia č. j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca: AGRO EDEMI s.r.o.

sídlo : Železničná ul. 11, 045 01 Moldava nad Bodvou
štatutárny orgán : Ing. Ľudovít Bodnár, konateľ
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
číslo účtu : 0448647945/0900
IČO : 31 663 699
DIČ : 2021236173
IČ DPH : SK 2021236173
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I., Oddiel: Sro, vložka číslo: 2397/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2011 a rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie a skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10. 2012. V dôsledku zápisu ROEP sa zvyšuje užívaná výmera v k.ú. Rešica podľa bodu č. 2 čl. II..
2. Nájomca sa zaviazal späťne uhradiť nájomné z výmery 48,1196 ha poľnohospodárskej pôdy v k.ú. Rešica, v súlade s ustanovením §106, 107 a OZ, a to pomernú čiastkou od 01.11.do 31.12.20011, ktoré je vypočítané za dva mesiace z ročného nájmu z roku 2012, vo výške 437,21 EUR slovom štyristotridsaťsedem euro a dvadsaťjeden centov.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

			Čl. III			
Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012,						
nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :						
Celková výmera užívaných pozemkov				961,0000	ha	
z toho:	vlastnícky doloženej pôdy			826,8804	ha	
Prenájom od SPF celkom				134,1196	ha	
z toho :	SR - SPF			53,2524	ha	
	NV - SPF			80,8672	ha	
Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :						
Vlastníctvo			stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012	
SR-SPF			0,0000	53,2524	53,2524	
NV-SPF			86,0000	-5,1328	80,8672	
SPF celkom			86,0000	48,1196	134,1196	
Známy vlastník			875,0000	-48,1196	826,8804	
Prenajatá výmera spolu			961,0000	0,0000	961,0000	
Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha						
Stav k 15.10.2012 :						
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku						
			Čl. IV			
1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013						

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,0 % z priemernej hodnoty pôdy, u						
zastava-						
ných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50%						
priemernej						
hodnoty pôdy (príloha č.2).						
Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :				134,1196	ha	
z toho :	poľnohospodárska pôda			125,4757	ha	
	ostatné plochy			3,4671	ha	
	TTP					
	zastavané plochy a nádvoria			5,1768	ha	
Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012				EUR		
				2 616,07		
slovom	dvetisícšesťstošesťnásť euro sedem centov					
1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012				EUR		
				743,18		
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012				EUR		
				1 872,89		
Nájomné na rok 2013				EUR		
				2 616,07		
1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013				EUR		
				1 308,03		
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013				EUR		
				1 308,04		
V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným						
ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.						

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 2616,07 Eur, slovom dvetisícšesťstošesťnásť euro a sedem centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09 a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia tejto nájomnej zmluvy sa dopĺňajú v čl.IX. odsekmi č. 1.,2 nasledovne :

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.

2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č.1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P40525/11.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

.....
Ing. Ľudovít Bodnár
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

Príloha č. 1

	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 1						
Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 2013							
Obec: REŠICA	24.01.2013						
Okres: Košice - okolie	Kat. územie: REŠICA						
Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
320	3039	14	2	0	1	0	1899
324/2	8 7573	6	2	0	1	3868	3738
329	8 2802	7	2	0	1	246	13209
352/1	10 3842	13	1	0	1	40042	11712
352/20	14	13	1	708	1	14	0
380	76 6962	2	2	0	1	100772	146338
641/5	2694	2	2	0	1	1077	123
652/1	5 4010	2	2	0	196	263	28510
664/2	24 2490	2	2	0	1	47358	20816
699	37 6899	2	2	0	1	97043	37033
729/1	41 2051	2	2	0	1	47437	44237
848/1	77 6427	2	2	0	1	109776	71467
874	36 6906	2	2	0	1	3435	44247
875	5089	7	2	0	1	178	1035
882	7 7592	7	2	0	1	2706	15398
892	14 9872	2	2	0	1	6617	12423
904	41 1330	2	2	0	1	14344	81624
939	48 1017	2	2	0	1	22913	48148
971	31 2484	2	2	0	1	6939	28665
1185/1	7 8725	2	2	0	1	197	11510
1281	31 3659	2	2	0	1	1653	36151
1421/1	29 9541	2	2	0	1	1352	39954
1473	5 2040	2	2	0	1	219	8208
1530/2	5 8627	2	2	0	1	522	5491
1711/1	48 5796	2	2	0	1	3657	57325
1769/1	28 0820	2	2	0	1	19896	39411
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 2						
Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera				
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu		
2 orná pôda	5922350	19	485470	761681	1247151		
6 ovocný sad	87573	1	3868	3738	7606		
7 trvalý trávny porast	165483	3	3130	29642	32772		

13 zastavaná plocha a nádvorie	103856	2	40056	11712	51768		
14 ostatná plocha	3039	1	0	1899	1899		
Spolu:	6282301	26	532524	808672	1341196		

Príloha č. 2

Výpočet nájomného 2012:				Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 00182/2013-PNZ – P40525/11.01					
k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty	
	orná pôda *			2	TTP**			2	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Rešica	991,92	48,9338	76,5419	2 489,24	207,35	0,3130	3,1541	14,38	
spolu		48,9338	76,5419	2 489,24		0,3130	3,1541	14,38	
katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €				
	zastavané plochy a nádvoria			2,5					
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €			* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady		
Rešica	868,91	4,0056	1,1712	112,45	2616,07			** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
spolu		4,0056	1,1712	112,45	2616,07				
k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoria			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00
Sumár za všetky kú		nájom v €				výmera v ha			
		orná *, ttp, ostatná		2 503,62		orná *, ttp, ostatná		128,9428	
		zastavaná		112,45		zastavaná		5,1768	
		spolu		2 616,07		spolu		134,1196	